



# 13 OTTOBRE

## 十月日本祭

# GIAPPONESE

9 OTTOBRE  
7 NOVEMBRE  
**2015**  
RAVENNA  
E FAENZA

**9 OTTOBRE - 14 NOVEMBRE  
MAIOLICA ITALO-GIAPPONESE...  
TOMO HIRAI**

Esposizione delle opere ceramiche dell'autore.  
A cura di Masahiro Karasawa e Carla Benedetti

Orario: dal lunedì al sabato dalle 7.00 alle 19.00.  
Caffè delle Rose, corso Matteotti 25 - Faenza  
**Inaugurazione: venerdì 9 ottobre, ore 17.30**

**10 OTTOBRE - 7 NOVEMBRE  
A N I M E - STUDIO GHIBLI TRIBUTE**

Con le opere e a cura di Arianna Gallo  
In occasione del 10° Anniversario di Koko Mosaico, il laboratorio presenta una mostra di mosaici dedicati ai personaggi dei film di Hayao Miyazaki e dello Studio Ghibli.

Orario: dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 18.00, sabato e domenica su prenotazione: [info@kokomosaico.com](mailto:info@kokomosaico.com) oppure 0544.465190

**Inaugurazione: sabato 10 ottobre, ore 19.30**

con DJ set a tema a cura di "The Animasters" e animazione cosplay.

Koko mosaico, via di Roma 136 - Ravenna  
<http://kokomosaico.com/it/home>

**14-15 OTTOBRE  
NUOVI ORIENTAMENTI+**

Una rassegna dedicata a cortometraggi di giovani registi emergenti, dal Giappone e non. A cura di Marco Del Bene e Luisa Pretolani, in collaborazione con: Ufficio Cinema, Comune di Ravenna.

**Cinema Mariani, via Ponte Marino 19 - Ravenna**

**Mercoledì 14 Ottobre • ore 21.00**

**Coluboccoro**, di Kenji Itoso, 2014 (animazione), 30 min. - Anteprima per l'Italia;  
**Video intervista a Kon Satoshi**, realizzata a Ravenna in occasione dell'anteprema mondiale di Paprika, 21 min.;  
**Ohayo (Buongiorno)** di Kon Satoshi, 2008, 3 min.

**Prima della proiezione, incontro in sala con il regista Kenji Itoso, che presenterà il suo lavoro e porterà una testimonianza sul compianto maestro Kon Satoshi, con cui ha lavorato per l'ancora inedito, Le macchine che sognano.**

**Giovedì 15 Ottobre • ore 21.00**

**Le gemelle della pioggia (Ame no futago)**, di Kageyama Takashi, 2011, finalista al Japan Short Film Festival, 11 min., anteprima per l'Italia.  
**72 sliding doors**, di Fujioka Hayato, 2015, 15 min., anteprima mondiale.

**Mokusatsu**, di Nour Gharbi, 2014, 16 min., Premio manovella d'oro 2015, miglior film, interpretazione femminile e regia.  
**Prima della proiezione, incontro in sala con i registi Kageyama Takashi e Nour Gharbi.**

**\*Biglietto 4 euro a proiezione. Biglietteria presso il Cinema Mariani di Ravenna, Tel. 0544.21520**

**GIOVEDÌ 15 OTTOBRE • ORE 16.30  
GIARDINI ZEN, GIOCARE CON LA MATEMATICA.**

Laboratorio per bambine/i dai 4 ai 7 anni.  
A cura di Monica Piancastelli.  
Prenotazioni: [natiperleggere@classense.ra.it](mailto:natiperleggere@classense.ra.it) oppure 0544.482819  
**Casa Vignuzzi, via S. Mama 175 - Ravenna.**

**VENERDÌ 16 OTTOBRE • ORE 21.00  
L'ARTE DELL'IRRUZIONE DEL PROFONDO.  
INCONTRO E PRATICA YOGA E ZEN.**

Introduzione del Prof. Marco Del Bene sul tema Il vuoto nell'arte del Giappone. La pratica di yoga sarà guidata da Loredana Sansavini.  
**Ex Chiesa di S. Maria delle Croci, via Guaccimanni 5/7 - Ravenna**

**SABATO 17 OTTOBRE • ORE 17.30  
ORIZZONTE GIAPPONE.**

Presentazione dell'e book di Patrick Colgan (Edizioni GoWare, 2014). Un viaggio fra cultura, cucina e natura di un paese solo all'apparenza incomprensibile.

**Bottega Bertaccini, corso Garibaldi 4 - Faenza**

**DOMENICA 18 OTTOBRE • DALLE ORE 18.30  
SUSHI NIGHT**

Una serata dedicata al Giappone con cerimonia del tè, esibizione di kendo, sfilata di kimono, dimostrazione di origami e cena a base di sushi, sashimi e tempura.  
**A cura di Romagna For You e FShion Eventi.**  
Per informazioni e prenotazioni: 366.448835  
**Villa Rotonda, via Castel Raniero 1 - Faenza**

**MARTEDÌ 20 OTTOBRE • ORE 21.00  
IL CIELO DEI SAMURAI.  
COSTELLAZIONI E MITOLOGIA IN GIAPPONE+**

A cura di Agostino Galegati.  
**Planetario, viale Santi Baldini 4/A - Ravenna**  
Informazioni: tel. 0544.62534 (anche per prenotazioni) / 347.5064219  
[info@arar.it](mailto:info@arar.it) [www.racine.ra.it/planet/](http://www.racine.ra.it/planet/)

**\*Ingresso intero 5 euro, ridotto 2 euro. Informazioni e biglietteria presso il Planetario in collaborazione con: Il Planetario - ARAR**

**22 OTTOBRE • ORE 16.30  
HAIKU, FRECCHE DI POESIA.**

Laboratorio per ragazze/i dai 12 ai 14 anni. A cura di Monica Piancastelli.  
Prenotazioni: [holden@classense.ra.it](mailto:holden@classense.ra.it), oppure 0544.482119  
**Biblioteca Classense, sala Holden, via Baccarini 1 - Ravenna**

**24 OTTOBRE - 1 NOVEMBRE  
DALLO SHOGUN AL PAPA.  
MESSAGGERI DI CULTURA**

Mostra commemorativa itinerante interuniversitaria nel IV centenario della missione dal Giappone, guidata da Hakura Tsunenaga, che fece visita a Papa Paolo V. In mostra la storia della missione Hasekura - prima delegazione ufficiale giapponese giunta in Europa nel 1615 - con i suoi protagonisti, l'itinerario seguito, la repressione del cattolicesimo in atto allora in Giappone, alcuni aspetti salienti della cultura nipponica dell'epoca.

**Galleria comunale d'Arte - Voltone della Molinella 4/6 - Faenza**

Orario: dal lunedì al venerdì dalle ore 16 alle ore 19. Sabato e domenica dalle ore 10 alle ore 12 e dalle ore 16 alle ore 19.

**Inaugurazione sabato 24 ottobre, ore 18.00**

Progetto a cura di Teresa Ciapparoni La Rocca. Organizzazione Fondazione Italia in Giappone, con il contributo di Ambasciata del Giappone in Italia e con la collaborazione dell'Associazione Gemellaggi e del Comune di Faenza.

**MARTEDÌ 27 OTTOBRE • ORE 18.30  
FEEL TOKYOU**

Fotogrammi di un viaggio in Giappone, a cura di Simona Placci e Elisa Costa  
**Galleria comunale d'Arte - Voltone della Molinella 4/6 - Faenza**

**GIOVEDÌ 29 OTTOBRE • ORE 21.00  
TARDO AUTUNNO (AKIBYORI),**

di Ozu Yasujiro, 1960, 128 min.  
**Cinema Sarti, via Scaletta 10 - Faenza**  
a cura del Cine Club Raggio Verde e dell'Associazione Gemellaggi Comune di Faenza.

**VENERDÌ 30 OTTOBRE • ORE 21.00  
IL TEATRO COMICO DEL GIAPPONE.**

Spettacolo dal vivo di rakugo, kodan e kyogen. Le diverse forme espressive del teatro comico giapponese, originarie dell'epoca Edo (1603-1867), interpretate dal vivo dal maestro San'yutei Ryuraku.  
**Teatro Rasi, Via di Roma 39 - Ravenna**

**3-7 NOVEMBRE  
UN MOSAICO DI UKIYO E - LE "CARTE DISEGNATE" DELLA CITTÀ DI OJIYA**

Le celebri xilografie policrome della tradizione giapponese in un affascinante affresco creato nella città di Ojiya in Giappone e portato per la prima volta all'estero. Una doppia esposizione, presso le gallerie Antonio Rocchi e niArt.

A cura dell'Associazione per la conservazione degli egami di Ojiya, del Liceo artistico Nervi-Severini e della niArt Gallery.

**Galleria permanente Antonio Rocchi (sede storica dell'Istituto d'Arte per il Mosaico "Gino Severini") via P. Alighieri 8**

Orario: lunedì - sabato, 10.00-13.00

Visite guidate alla mostra, 5 e 6 novembre, ore 11.00.

**Inaugurazione martedì 3 novembre, ore 11.00 niArt gallery, via Anastagi 4a/6 - Ravenna.**

Orario: lunedì - sabato 16.00-19.00

Informazioni e aperture su appuntamento: 338.2791174

Visite guidate alla mostra, 4, 5, 6 e 7 novembre, ore 18.00.

**Inaugurazione martedì 3 novembre, ore 18.00**

**MERCOLEDÌ 4 NOVEMBRE • ORE 12.00  
UKIYO E ED EGAMI**

Conferenza pubblica sulla tradizione storico-culturale delle xilografie policrome (ukiyo e/egami) del Giappone. Intervengono: Takahashi Akinori, Università del Tohoku, Marco Del Bene, Sapienza Università di Roma, Yokoyama Akihiro, restauratore e membro del Comitato per la preservazione dell'egami di Ojiya.

**Aula Magna del Liceo Artistico Nervi-Severini via Tombesi dall'Ova 14 - Ravenna**

**SEGRETERIA ORGANIZZATIVA DEL FESTIVAL:  
ASSOCIAZIONE PER GLI SCAMBI CULTURALI FRA ITALIA E GIAPPONE (A.S.C.I.G.) C/O CASA DEL VOLONTARIATO, VIA ORIANI 44, 48100 RAVENNA**

**WWW.OTTOBREGIAPPONESE.IT**

